

1	1	4	9	2	8	0	9	4	1	0	0	1	1	4	1	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

1	5	-	1	0	-	0	4	0	2	0	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma:

NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Víz- és Csatornamű Zrt

a vállalkozás megnevezése

4400 Nyíregyháza Tó u. 5. Tel: 42 342-622

a vállalkozás címe, telefonszáma

## Éves beszámoló

2011.

.....  
üzleti évről

Keltezés: 2012. március 20.

\_\_\_\_\_  
a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

**NYÍRSÉGVÍZ**

Nyíregyháza és Térsége Víz- és Csatornamű  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nyíregyháza

1	1	4	9	2	8	0	9	4	1	0	0	1	1	4	1	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

1	5	-	1	0	-	0	4	0	2	0	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

1	1
---	---

Az üzleti év mérlegfordulónapja: ...**2011.12.31.** (év,hó,nap)

**MÉRLEG "A" változat - Eszközök (aktívák)**

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
01.	<b>A. Befektetett eszközök (02.+10.+18.sor)</b>	22 526 411		22 899 835
02.	<b>I. IMMATERIÁLIS JAVAK (03.-09. sorok)</b>	70 548		61 856
03.	Alapítás - átszervezés aktivált értéke			0
04.	Kísérleti fejlesztés aktivált értéke			0
05.	Vagyoni értékű jogok	70 548		61 856
06.	Szellemi termékek			0
07.	Üzleti vagy cégérték			0
08.	Immateriális javakra adott előlegek			0
09.	Immateriális javak érték helyesbítése			0
10.	<b>II. TÁRGYI ESZKÖZÖK (11.-17. sorok)</b>	21 423 331		21 715 623
11.	Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	19 312 847		19 813 842
12.	Műszaki berendezések, gépek, járművek	1 793 817		1 709 601
13.	Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	144 177		132 942
14.	Tenyészállatok			0
15.	Beruházások, felújítások	172 490		59 238
16.	Beruházásra adott előlegek			0
17.	Tárgyi eszközök érték helyesbítése			0
18.	<b>III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK (19.-26. sorok)</b>	1 032 532		1 122 356
19.	Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	64 597		64 597
20.	Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban			0
21.	Egyéb tartós részesedés			0
22.	Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban			0
23.	Egyéb tartósan adott kölcsön	24 351		166 840
24.	Tartósan hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	943 584		890 919
25.	Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			0
26.	Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete			0

Keltezés: Nyíregyháza, 2012. március 20.

**NYÍRSÉGVIZ** a vállalkozás vezetője (képviselője)  
 Nyíregyháza és Térségi Víz és Csatornamű  
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
 Nyíregyháza



1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statisztikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

Cégjegyzék száma

1 2

Az üzleti év mérlegfordulónapja: ...2011.12.31. (év,hó,nap)

**MÉRLEG "A" változat - Eszközök (aktívák)**

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
27.	<b>B. Forgóeszközök (28.+35.+43.+49. sor)</b>	3 786 761		4 404 461
28.	<b>I. KÉSZLETEK (29.-34. sorok)</b>	96 754		244 938
29.	Anyagok	92 294		116 907
30.	Befejezetlen termelés és félkész termékek	4 271		107 529
31.	Növendék-, hízó- és egyéb állatok			0
32.	Késztermékek			0
33.	Áruk	189		20 502
34.	Készletekre adott előlegek			0
35.	<b>II. KÖVETELÉSEK (36.-42. sorok)</b>	1 256 166		1 009 724
36.	Követelések és áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	1 029 677		976 745
37.	Követelések kapcsolt vállalkozással szemben			0
38.	Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			0
39.	Váltó követelések			0
40.	Egyéb követelések	226 489		32 979
41.	Követelések értékelési különbözete			0
42.	Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete			0
43.	<b>III. ÉRTÉKPAPÍROK (44.-48. sorok)</b>	439 988		619 008
44.	Részesedés kapcsolt vállalkozásban			0
45.	Egyéb részesedés			0
46.	Saját részvények, saját üzletrészek	34 950		34 950
47.	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	405 038		584 058
48.	Értékpapírok értékelési különbözete			0
49.	<b>IV: PÉNZESZKÖZÖK (50.-51. sorok)</b>	1 993 853		2 530 791
50.	Pénztár, csekkek	1 045		811
51.	Bankbetétek	1 992 808		2 529 980
52.	<b>C. Aktív időbeli elhatárolások (53.-55.)</b>	227 522		212 110
53.	Bevételek aktív időbeli elhatárolása	122 896		123 138
54.	Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	14 007		17 965
55.	Halasztott ráfordítások	90 619		71 007
56.	<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (01.+26.+48. sor)</b>	26 540 694		27 516 406

Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornamű  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nyíregyháza

Keltetés: Nyíregyháza, 2012. március 20.

P.H.

a vállalkozás vezetője (képviselője)

1	1	4	9	2	8	0	9	4	1	0	0	1	1	4	1	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel

1	5	-	1	0	-	0	4	0	2	0	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Céggjegyzék száma:

1	3
---	---

Az üzleti év mérlegfordulónapja: ...2011.12.31. (év,hó,nap)

**MÉRLEG "A" változat - Források (passzívák)**

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
57.	D. Saját tőke (58.+60.+61.+62.+63.+64.+67 sor)	9 209 919		9 315 402
58.	I. JEGYZETT TŐKE	7 313 801		7 313 801
59.	58.sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken	69 900		69 900
60.	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)			0
61.	III. TŐKETARTALÉK	710 680		710 680
62.	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	1 874		12 052
63.	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK	1 119 450		1 173 386
64.	VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK			0
65.	Értékhelyesbítés, értékelési tartaléka			
66.	Valós értékelés értékelési tartaléka			
67.	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	64 114		105 483
68.	E. Céltartalékok (69.-71. sorok)	0		0
69.	Céltartalék a várható kötelezettségekre			0
70.	Céltartalék a jövőbeni költségekre			0
71.	Egyéb céltartalék			0
72.	F. Kötelezettségek (73.+77.+86.sor)	15 804 351		16 715 503
73.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK (74.-76. sor)			0
74.	Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			0
75.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			0
76.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben			0

Keltezés: Nyíregyháza, 2012. március 20.

**NYÍREGYHÁZA**  
Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornázási  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nyíregyháza

  
a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statistikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

1 4

Céggjegyzék száma:

Az üzleti év mérlegfordulónapja: ...2011.12.31. (év,hó,nap)

**MÉRLEG"A" változat - Források (passzívák)**

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
77.	<b>II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (78-85. sor)</b>	14 978 737		15 751 714
78.	Hosszú lejáratra kapott kölcsönök			0
79.	Átváltoztatható kötvények			0
80.	Tartozások kötvénykibocsátásából	2 285 447		2 326 467
81.	Beruházási és fejlesztési hitelek			0
82.	Egyéb hosszú lejáratú hitelek			0
83.	Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			0
84.	Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			0
85.	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	12 693 290		13 425 247
86.	<b>III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (87.-97.sorok)</b>	825 614		963 789
87.	Rövid lejáratú kölcsönök	278 676		318 815
88.	81. Sorból: az átváltoztatható kötvények			0
89.	Rövid lejáratú hitelek			0
90.	Vevőktől kapott előlegek	2 246		2 676
91.	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	299 560		287 463
92.	Váltótartozások			0
93.	Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			0
94.	Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			0
95.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	245 132		354 835
96.	Kötelezettségek értékelési különbözete			0
97.	Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete			0
98.	<b>G. Passzív időbeli elhatárolások (99.-101. sor)</b>	1 526 424		1 485 501
99.	Bevételek passzív időbeli elhatárolása	115 479		114 777
100.	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	127 181		155 424
101.	Halasztott bevételek	1 283 764		1 215 300
102.	<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN (53.+62.+66.+90.sor)</b>	26 540 694		27 516 406

Keltezés: Nyíregyháza, 2012. március 20.

**NYÍRSÉGVÍZ**

Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornamű  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nyíregyháza

vállalkozás vezetője (képviselője)

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statistikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

3 1

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2011.12.31. (év,hó,nap)

**"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS**  
(összköltség eljárással)

adatok E Ft-ban

Tétel- szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	4 611 877		4 807 072
02.	Export értékesítés nettó árbevétele			0
<b>I.</b>	<b>Értékesítés nettó árbevétele (01.+02.)</b>	<b>4 611 877</b>		<b>4 807 072</b>
03.	Saját termelésű készletek állományváltozása	4 271		7 117
04.	Saját előállítású eszközök aktívált értéke	433 407		390 128
<b>II.</b>	<b>Aktívált saját teljesítmények értéke(+03+04)</b>	<b>437 678</b>		<b>397 245</b>
<b>III.</b>	<b>Egyéb bevételek</b>	<b>113 088</b>		<b>80 453</b>
	III. sorból: visszaírt értékvesztés	34 346		39 154
05.	Anyagköltség	1 136 672		1 135 211
06.	Igénybevett szolgáltatások értéke	525 125		520 708
07.	Egyéb szolgáltatások értéke	93 139		99 287
08.	Eladott áruk beszerzési költsége	47 840		62 798
09.	Eladott (közvetített) szolgáltatások költsége	4 047		8 409
<b>IV.</b>	<b>Anyagjellegű ráfordítások (05.+06.+07+08+09.)</b>	<b>1 806 823</b>		<b>1 826 413</b>
10.	Béreköltség	1 234 558		1 273 088
11.	Személyi jellegű egyéb kifizetések	222 260		239 758
12.	Bérjárulékok	379 578		388 424
<b>V.</b>	<b>Személyi jellegű ráfordítások (10+11+12)</b>	<b>1 836 396</b>		<b>1 901 270</b>
<b>VI.</b>	<b>Értékcsökkenési leírás</b>	<b>1 062 875</b>		<b>1 097 284</b>
<b>VII.</b>	<b>Egyéb ráfordítások</b>	<b>168 435</b>		<b>248 169</b>
	VII. sorból :értékvesztés	64 692		84 593
<b>A.</b>	<b>ÜZEMI (ÜZLETI)TEVEKENYSÉG EREDMÉNYE (I+-II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)</b>	<b>288 114</b>		<b>211 634</b>

Keltezés: Nyíregyháza, 2012. március 20.

a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

**NYÍRSÉGVÍZ**  
Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornamű  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nyíregyháza

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statisztikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

3 2

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2011.12.31. (év,hó,nap)

**"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS**  
(összki költség eljárással)

adatok E Ft-ban

Sor - szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
13.	Kapott (járó) osztalék és részesedés			0
	13. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
14.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége			0
	14. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
15.	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	79 264		83 329
	15.sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
16.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	123 659		146 937
	16. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
17.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	18 557		21 855
	17. sorból: értékelési különbözet			
<b>VIII.</b>	<b>Pénzügyi műveletek bevételei (13.+14.+15.+16.+17.)</b>	<b>221 480</b>		<b>252 121</b>
18.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztesége			0
	18.sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
19.	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	19 196		17 599
	19.sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
20.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése			0
21.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	459 818		386 819
	21. sorból: értékelési különbözet			
<b>IX.</b>	<b>Pénzügyi műveletek ráfordításai (18.+19.+20.+21.)</b>	<b>479 014</b>		<b>404 418</b>
<b>B.</b>	<b>PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII-IX.)</b>	<b>-257 534</b>		<b>-152 297</b>
<b>C.</b>	<b>SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (+A+-B)</b>	<b>30 580</b>		<b>59 337</b>
<b>X.</b>	<b>Rendkívüli bevételek</b>	<b>87 379</b>		<b>78 047</b>
<b>XI.</b>	<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	<b>42 086</b>		<b>23 198</b>
<b>D.</b>	<b>RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X.-XI.)</b>	<b>45 293</b>		<b>54 849</b>
<b>E.</b>	<b>ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (+C+-D)</b>	<b>75 873</b>		<b>114 186</b>
<b>XII.</b>	<b>Adófizetési kötelezettség</b>	<b>11 759</b>		<b>8 703</b>
<b>F.</b>	<b>ADÓZOTT EREDMÉNY (+E-XII.)</b>	<b>64 114</b>		<b>105 483</b>
22.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra,részesedésre			0
23.	Jóváhagyott osztalék, részesedés			0
<b>G.</b>	<b>MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (+F-22.-23.)</b>	<b>64 114</b>		<b>105 483</b>

NYÍRSÉGVÍZ

Keltezés: Nyíregyháza, 2012. március 20.

Nyíregyháza és Környe Víz és Csatornamű Zrt. Nyíregyháza Víz- és Csatorna Részvénytársaság

Nyíregyháza R.H.

a vállalkozás vezetője (képviselője)